



CGD is our dual discharge unit cooler range for installations that use CO₂ refrigerant. Its shape has been specifically designed for applications in limited height cold rooms for the preservation of fresh or frozen products and for food preparation and handling.

The CGD range is equipped with highly efficient coils made from aluminum fins and special copper tubes.

Maximum allowable pressure: 80 bar.

According to the room temperature the CGD range is divided as follows:

- **CGD 3** for high temperatures ($\geq 5\text{ °C}$) with 3 mm fin spacing, designed for work rooms with no possibility of ice/frost formation on fins;

CGD ist unsere Serie von Doppelfluss-Luftverdampfern für Anlagen, die CO₂ verwenden. Sie wurde für den Einsatz in niedrigen Kühlräumen entwickelt, die für die Lagerung von Frisch- und Tiefkühlprodukten, sowie für die Verarbeitungsräume verwendet werden. Die Baureihe ist mit Hochleistungswärmeaustauschern ausgerüstet, die mit Lamellen aus Aluminium und speziellen Kupferrohren ausgeführt werden.

Der zulässige Höchst-Betriebsdruck ist 80.

Anhand der Temperatur der Kühlzellen unterscheidet man:

- **CGD 3** für hohe Temperaturen ($\geq 5\text{ °C}$) mit einem Lamellenabstand von 3 mm, die für die Verarbeitungsräume bestimmt sind, in denen keine Vereisung der Lamellen möglich ist;

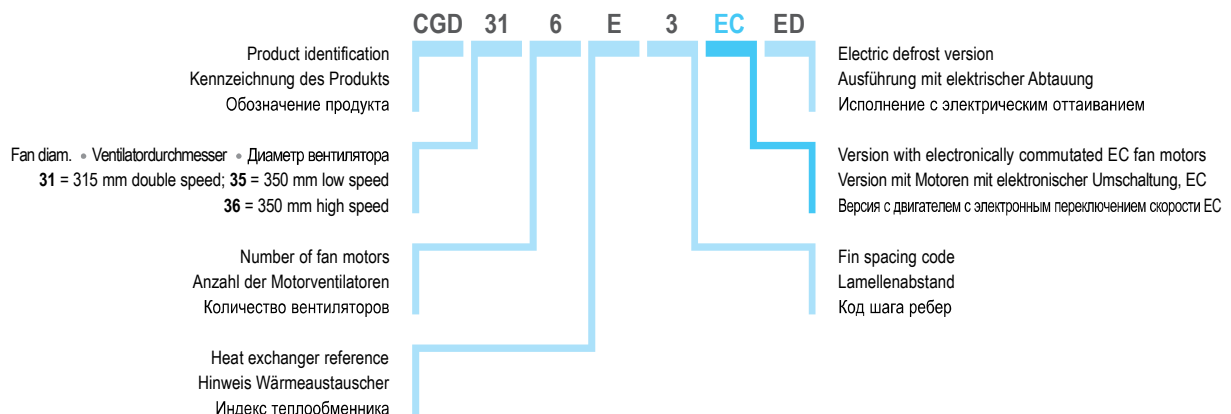
CGD - это наша гамма двухпоточковых аэроакустификаторов для систем CO₂. Она предназначена для применения в рабочих помещениях и в холодильных камерах с пониженной высотой, используемых для хранения свежих и замороженных продуктов.

Гамма оснащена высокоэффективными обменниками из алюминиевых ребер и специальных медных труб. Максимально допустимое рабочее давление 80.

В зависимости от температуры ячеек различаются:

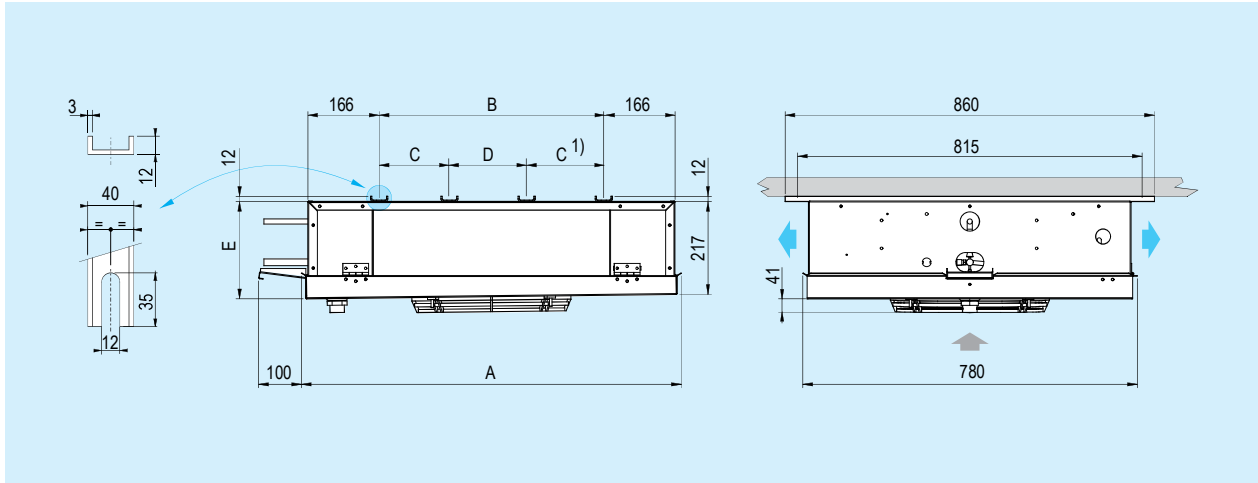
- **CGD 3** для высоких температур ($\geq 5\text{ °C}$) с расстоянием между ребрами 3 мм, предназначенный для рабочих помещений, в которых отсутствует возможность формирования обледенения на ребрах;

Model identification - Kennzeichnung der Modelle - Структура обозначения модели



Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

CGD Ø 315 mm



| Model | Modell | Модель | | 311 E3 | 312 E3 | 313 E3 | 314 E3 | 315 E3 | 316 E3 | |
|------------|-------------|---------|----|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------|
| | | | | 311 E4 | 312 E4 | 313 E4 | 314 E4 | 315 E4 | 316 E4 | |
| | | | | 311 E7 | 312 E7 | 313 E7 | 314 E7 | 315 E7 | 316 E7 | |
| Dimensions | Abmessungen | Размеры | mm | A | 885 | 1435 | 1985 | 2535 | 3085 | 3635 |
| | | | | B | 524 | 1074 | 1624 | 2174 | 2724 | 3274 |
| | | | | C | - | - | 812 | 1087 | 1087 | 1087 |
| | | | | D | - | - | - | - | 1637 | 1100 |
| | | | | E | 230 | 235 | 240 | 245 | 250 | 255 |

- **CGD 4** for medium temperatures ($\geq +1$ °C) with 4 mm fin spacing;
- **CGD 7** for lower temperatures (≥ -25 °C) with 7 mm fin spacing, electric defrost version (ED) is recommended.

The CGD range employs three types of standard fan motors:

- **Ø 315 mm** external rotor single phase dual speed 230V/1/50-60Hz with built-in electric capacitor and fibreglass charged polyamide fan guards. Operating temperature: from -40 to $+30$ °C.
- **Ø 350 mm** external rotor single-phase high speed (4 poles) 230V/1/50-60Hz with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard. Operating temperature: from -40 to $+50$ °C.

- **CGD 4** für mittlere Temperaturen (≥ 1 °C) mit einem Lamellenabstand von 4 mm;
- **CGD 7** für niedrige Temperaturen (≥ -25 °C) mit einem Lamellenabstand von 7 mm (es wird die Version mit elektrischer Abtauung ED empfohlen).

Die Serie verwendet drei Arten von Standard-Motorventilatoren:

- **Ø 315 mm** einphasig mit doppelter Drehgeschwindigkeit 230V/1/50-60Hz mit Außenrotor mit eingebautem Betriebskondensator und Schutzgitter aus Polyamid - Glasfaser. Betriebstemperatur: von -40 bis $+30$ °C.
- **Ø 350 mm** einphasig Hohe Geschwindigkeit (4 Pole) 230V/1/50-60Hz mit eingebautem Betriebskondensator und Schutzgitter aus mit Epoxydlack behandeltem Stahl; Betriebstemperatur: von -40 bis $+50$ °C.

- **CGD 4** для средних температур (≥ 1 °C) с расстоянием между ребрами 4 мм;
- **CGD 7** для низких температур (≥ -25 °C) с расстоянием между ребрами 7 мм (рекомендуется вариант с электроразморозкой ED).

В гамме используются три типа стандартных электровентиляторов:

- **Ø 315 мм** однофазный, двухскоростной 230В/ 1/50-60 Гц, внешний ротор со встроенным электрическим конденсатором и сеткой из полиамида, нагруженного стекловолокном. Рабочая температура: $-40 \div +30$ °C.
- **Ø 350 мм** однофазный, высокоскоростной (4-полюсный) 230В/1/50-60 Гц со встроенным электрическим конденсатором и стальной решеткой, обработанной эпоксидным лаком. Рабочая температура: $-40 \div +50$ °C.

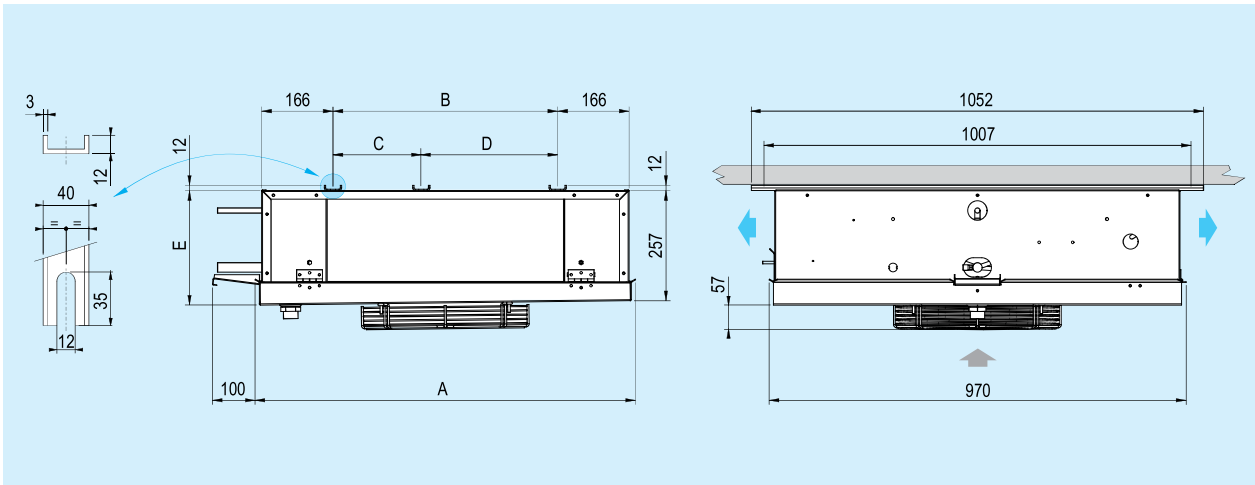
1 For 5-motor models the C dimension is not foreseen.

1 Für Modelle mit 5 Motoren ist nicht zu erwarten, C Größe.

1) Для моделей с 5 двигателями не ожидается, C размера.

Dimensional features - Dimensionale Eigenschaften - Размеры

CGD Ø 350 mm



| Model | Modell | Модель | 351E3 | 361A3 | 352E3 | 362A3 | 353E3 | 363A3 | 354E3 | 364A3 | 355F3 | 365F3 |
|------------|-------------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| | | | 351E4 | 361A4 | 352E4 | 362A4 | 353E4 | 363A4 | 354E4 | 364A4 | 355F4 | 365F4 |
| | | | 351E7 | 361A7 | 352E7 | 362A7 | 353E7 | 363A7 | 354E7 | 364A7 | 355F7 | 365F7 |
| Dimensions | Abmessungen | Размеры | mm | A | 885 | 1435 | 1985 | 2535 | 3085 | | | |
| | | | | B | 523 | 1073 | 1623 | 2173 | 2723 | | | |
| | | | | C | - | - | 522 | 1072 | 1072 | | | |
| | | | | D | - | - | 1102 | 1102 | 1652 | | | |
| | | | | E | 270 | 275 | 280 | 285 | 290 | | | |

- Ø 350 mm external rotor single-phase low speed (6 poles) 230V/1/50-60Hz with built-in electric capacitor and epoxy coated steel fan guard. Operating temperature: from -25 to +50 °C.

The standard fan motors employed have the following features:

- IP 44 protection grade;
- class 155 insulation;
- inner thermal contact protection;

- Ø 350 mm einphasig Niedrige Geschwindigkeit (6 Pole) 230V/1/50-60Hz mit eingebautem Betriebskondensator und Schutzgitter aus mit Epoxylack behandeltem Stahl. Betriebstemperatur: von -25 bis +50 °C.

Die verwendeten Standardmotorventilatoren haben folgende Eigenschaften:

- Schutzgrad IP 44;
- Isolierklasse 155
- Innerer Temperaturwächter;

- Ø 350 мм однофазный, НИЗКОСКОРОСТНОЙ (6-полюсный) 230В/1/50-60 Гц со встроенным электрическим конденсатором и стальной решеткой, обработанной эпоксидным лаком. Рабочая температура: -25 ÷ +50 °C.

Используемые стандартные электровентиляторы имеют следующие характеристики:

- степень защиты IP 44;
- класс изоляции 155;
- термоконттакт внутренней защиты;

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

CGD 3

| Model | Modell | Модель | 311 E3 | | 312 E3 | | 313 E3 | | 314 E3 | | 315 E3 | | 316 E3 | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | | | | | | | | | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 4,1 | 3,5 | 8,4 | 7,2 | 12,5 | 10,8 | 16,7 | 14,4 | 21,1 | 18,1 | 25,1 | 21,6 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 1350 | 1150 | 2700 | 2300 | 4350 | 3450 | 5400 | 4600 | 6750 | 5750 | 8100 | 6900 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2 x 6 | 2 x 5 | 2 x 7 | 2 x 6 | 2 x 8 | 2 x 7 | 2 x 9 | 2 x 8 | 2 x 11 | 2 x 9 | 2 x 13 | 2 x 11 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 0,95 | | 1,9 | | 2,85 | | 3,8 | | 4,75 | | 5,7 | |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 17,4 | | 34,8 | | 52,2 | | 69,6 | | 87 | | 104,4 | |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | |
| | | | Out (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 15,87 | | 15,87 | | 22,23 | | 22,23 | |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 21 | | 36 | | 53 | | 69 | | 82 | | 98 | |

CGD 4

| Model | Modell | Модель | 311 E4 | | 312 E4 | | 313 E4 | | 314 E4 | | 315 E4 | | 316 E4 | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|-------|--------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | | | | | | | | | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 2,7 | 2,3 | 5,7 | 4,9 | 8,6 | 7,5 | 11,5 | 9,9 | 14,5 | 12,5 | 17,3 | 15 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 1470 | 1180 | 2940 | 2360 | 4410 | 3540 | 5880 | 4720 | 7350 | 5900 | 8820 | 7080 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2 x 7 | 2 x 5 | 2 x 8 | 2 x 6 | 2 x 9 | 2 x 7 | 2 x 10 | 2 x 8 | 2 x 12 | 2 x 9 | 2 x 14 | 2 x 11 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 0,95 | | 1,9 | | 2,85 | | 3,8 | | 4,75 | | 5,7 | |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 13,2 | | 26,4 | | 39,6 | | 52,8 | | 66 | | 79,2 | |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | |
| | | | Out (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 15,87 | | 15,87 | | 15,87 | | 15,87 | |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 21 | | 36 | | 53 | | 69 | | 82 | | 98 | |

CGD 7

| Model | Modell | Модель | 311 E7 | | 312 E7 | | 313 E7 | | 314 E7 | | 315 E7 | | 316 E7 | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|-------|--------|-------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| | | | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | High | Low | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | | | | | | | | | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 1,6 | 1,4 | 3,5 | 3,1 | 5,3 | 4,7 | 6,8 | 6,1 | 8,8 | 7,8 | 10,6 | 9,3 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 1560 | 1290 | 3120 | 2580 | 4680 | 3870 | 6240 | 5160 | 7800 | 6450 | 9360 | 7740 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2 x 8 | 2 x 6 | 2 x 9 | 2 x 7 | 2 x 10 | 2 x 8 | 2 x 11 | 2 x 9 | 2 x 13 | 2 x 10 | 2 x 15 | 2 x 12 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 0,95 | | 1,9 | | 2,85 | | 3,8 | | 4,75 | | 5,7 | |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 7,8 | | 15,6 | | 23,4 | | 31,2 | | 39 | | 46,8 | |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | |
| | | | Out (mm) | 12,7 | | 12,7 | | 12,7 | | 15,87 | | 15,87 | | 15,87 | |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 20 | | 34 | | 50 | | 64 | | 76 | | 91 | |

| Common data | Gemeinsame Daten | Общие характеристики | | 311 E7 | | 312 E7 | | 313 E7 | | 314 E7 | | 315 E7 | | 316 E7 | |
|---------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|------|---------|-----|---------|------|
| Fan motors | Motorventilatoren | Вентиляторы | n° x Ø mm | 1 x 315 | | 2 x 315 | | 3 x 315 | | 4 x 315 | | 5 x 315 | | 6 x 315 | |
| Fan mot. absorp. | Stromaufnahme Mot. | Потребляемый ток вентиляторов | A | 0,44 | 0,38 | 0,88 | 0,76 | 1,32 | 1,14 | 1,76 | 1,52 | 2,2 | 1,9 | 2,64 | 2,28 |
| Nominal power | Nennleistung | Номинальная производительность | W | 100 | 85 | 200 | 170 | 300 | 255 | 400 | 340 | 500 | 425 | 600 | 510 |
| 2) Fan mot. abs. EC | Stromauf. Mot. EC | Потребляемый ток вентиля. EC | A | 0,8 | 0,6 | 1,6 | 1,2 | 2,4 | 1,8 | 3,2 | 2,4 | 4,0 | 3,0 | 4,8 | 3,6 |
| 2) Nominal power EC | Nennleistung EC | Номинальная производе. EC | W | 85 | 66 | 170 | 132 | 255 | 198 | 340 | 264 | 425 | 330 | 510 | 396 |
| Circuit capacity | Rohrinhalt | Вместимость контура | dm ³ | 1,65 | | 3,3 | | 4,95 | | 6,6 | | 8,25 | | 9,9 | |
| Electric defrost | Elektrische Abtauung | Электротаивание | W | 1500 | | 3000 | | 4500 | | 6000 | | 7500 | | 8550 | |
| Drain connection | Tauwasserabfluß | Слив | Ø (GAS) | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | | 1 | |
| LpA 10 m | | | dB(A) | 39 | 34 | 42 | 37 | 44 | 39 | 45 | 40 | 46 | 40 | 46 | 41 |

Published data

Following are the norms and conditions applied for the calculation of the published capacities.

Nominal capacity

Assessed in practical operating ambient, i.e. in wet conditions, in direct expansion application.

- CGD 3: CO₂ refrigerant; air inlet temperature 10 °C; evaporating temperature 0 °C; TD 10 K.
- CGD 4: CO₂ CO₂ refrigerant; air inlet temperature 4 °C; evaporating temperature -4 °C; TD 8 K.
- CGD 7: CO₂ refrigerant; air inlet temperature -18 °C; evaporating temperature -25 °C; TD 7 K.

Im Katalog angegebene Daten

Nachfolgend sind die für die Berechnung der im Katalog angeführten Leistungen angewandten Bedingungen aufgeführt.

Nennleistung

Berechnet bei praktischen Anwendungsbedingungen in feuchter Luft (wet-conditions) mit Direktverdampfung.

- CGD 3: Kältemittel CO₂; Lufttemperatur 10 °C; Verdampfungstemperatur 0 °C; TD 10 K.
- CGD 4: Kältemittel CO₂; Lufttemperatur 4 °C; Verdampfungstemperatur -4 °C; TD 8 K.
- CGD 7: Kältemittel CO₂; Lufttemperatur -18 °C; Verdampfungstemperatur -25 °C; TD 7 K.

Опубликованные данные

Опубликованная производительность рассчитана по следующим стандартам и для следующих условий.

Номинальная производительность

измерена в практических рабочих условиях: влажный теплообменник.

- CGD 3: хладагент CO₂; температура воздуха на входе 10 °C; температура испарения 0 °C; ГТТ 10 K.
- CGD 4: Кältemittel CO₂; Lufttemperatur 4 °C; Verdampfungstemperatur -4 °C; TD 8 K.
- CGD 7: хладагент CO₂; температура воздуха на входе -18 °C; температура испарения -25 °C; ГТТ 7 K.

Technical features - Technische Eigenschaften - Технические характеристики

CGD 3

| Model | Modell | Модель | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| | | | 361 A3 | 362 A3 | 363 A3 | 364 A3 | 365 A3 | 351 E3 | 352 E3 | 353 E3 | 354 E3 | 355 E3 | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 6,9 | 13,9 | 20,9 | 27,9 | 34,7 | 4,3 | 8,8 | 13,2 | 17,7 | 22 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 2050 | 4100 | 6150 | 8200 | 10250 | 1400 | 2800 | 4200 | 5600 | 7000 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2x11 | 2x12 | 2x14 | 2x15 | 2x16 | 2x8 | 2x10 | 2x11 | 2x11 | 2x12 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 1,1 | 2,2 | 3,3 | 4,4 | 5,5 | 0,8 | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 31,3 | 62,6 | 93,9 | 125 | 157 | 20,9 | 41,8 | 62,7 | 83,6 | 105 |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 15,87 |
| | | | Out (mm) | 12,7 | 15,87 | 22,23 | 22,23 | 22,23 | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 22,23 | 22,23 |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 38 | 67 | 96 | 124 | 150 | 32 | 56 | 80 | 104 | 126 |

CGD 4

| Model | Modell | Модель | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| | | | 361 A4 | 362 A4 | 363 A4 | 364 A4 | 365 A4 | 351 E4 | 352 E4 | 353 E4 | 354 E4 | 355 E4 | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 5 | 9,8 | 15,1 | 19,7 | 24,4 | 2,9 | 6,1 | 9 | 12,1 | 14,8 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 2230 | 4460 | 6690 | 8920 | 11150 | 1480 | 2960 | 4440 | 5920 | 7400 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2x12 | 2x13 | 2x15 | 2x16 | 2x17 | 2x9 | 2x11 | 2x12 | 2x12 | 2x13 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 1,1 | 2,2 | 3,3 | 4,4 | 5,5 | 0,8 | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 23,8 | 47,6 | 71,4 | 95,2 | 119 | 15,9 | 31,8 | 47,7 | 63,6 | 80 |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 15,87 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 |
| | | | Out (mm) | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 22,23 | 22,23 | 12,7 | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 22,23 |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 38 | 67 | 96 | 124 | 150 | 32 | 56 | 80 | 104 | 126 |

CGD 7

| Model | Modell | Модель | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
|------------------|------------------|--------------------------------|-------------------|--------|--------|--------|--------|-----------|--------|--------|--------|--------|-------|
| | | | 361 A7 | 362 A7 | 363 A7 | 364 A7 | 365 A7 | 351 E7 | 352 E7 | 353 E7 | 354 E7 | 355 E7 | |
| Speed | Geschwindigkeit | Скорость | HIGH Speed | | | | | LOW Speed | | | | | |
| Nominal capacity | Nennleistung | Номинальная производительность | kW | 3,3 | 6,5 | 10 | 13 | 16,7 | 1,8 | 3,8 | 5,6 | 7,6 | 9,6 |
| Air flow | Luftmenge | Расход воздуха | m ³ /h | 2450 | 4900 | 7350 | 9800 | 12250 | 1600 | 3200 | 4800 | 6400 | 8000 |
| Air throw | Wurfweite | Дальность струи | m | 2x13 | 2x14 | 2x16 | 2x17 | 2x18 | 2x10 | 2x12 | 2x13 | 2x13 | 2x14 |
| Internal surface | Innenoberfläche | Внутренняя поверхность | m ² | 1,1 | 2,2 | 3,3 | 4,4 | 5,5 | 0,8 | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 |
| External surface | Außenoberfläche | Наружная поверхность | m ² | 14,1 | 28,2 | 42,3 | 56,4 | 70 | 9,3 | 18,6 | 27,9 | 37,2 | 46 |
| Coil connections | Batt. Anschlüsse | Соединения теплообменника | In (mm) | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 15,87 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 | 12,7 |
| | | | Out (mm) | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 22,23 | 22,23 | 12,7 | 12,7 | 15,87 | 15,87 | 22,23 |
| 1) Net weight | Nettogewicht | Масса | kg | 35 | 62 | 89 | 116 | 140 | 30 | 53 | 75 | 98 | 119 |

Common data Gemeinsame Daten Общие характеристики

| Common data | Gemeinsame Daten | Общие характеристики | | 1x350 | 2x350 | 3x350 | 4x350 | 5x350 | 1x350 | 2x350 | 3x350 | 4x350 | 5x350 |
|---------------------|----------------------|--------------------------------|-----------------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|
| Fan motors | Motorventilatoren | Вентиляторы | n° x Ø mm | 1x350 | 2x350 | 3x350 | 4x350 | 5x350 | 1x350 | 2x350 | 3x350 | 4x350 | 5x350 |
| Fan mot. absorp. | Stromaufnahme Mot. | Потребляемый ток вентиляторов | A | 0,8 | 1,6 | 2,4 | 3,2 | 4 | 0,37 | 0,74 | 1,11 | 1,2 | 1,5 |
| Nominal power | Nennleistung | Номинальная производительность | W | 180 | 360 | 540 | 720 | 900 | 75 | 150 | 225 | 300 | 375 |
| 2) Fan mot. abs. EC | Stromauf. Mot. EC | Потребляемый ток вентиля. EC | A | 1,35 | 2,7 | 4,05 | 5,4 | 6,75 | 0,65 | 1,3 | 1,95 | 2,6 | 3,25 |
| 2) Nominal power EC | Nennleistung EC | Номинальная производит. EC | W | 165 | 330 | 495 | 660 | 825 | 73 | 146 | 219 | 292 | 365 |
| Circuit capacity | Rohrinhalt | Вместимость контура | dm ³ | 2,7 | 5,4 | 8,1 | 10,8 | 13,5 | 1,8 | 3,6 | 5,4 | 7,2 | 9 |
| Electric defrost | Elektrische Abtauung | Электротаивание | W | 2500 | 4500 | 7000 | 9000 | 11000 | 2500 | 4500 | 7000 | 9000 | 11000 |
| Drain connection | Tauwasserabfluß | Слив | Ø (GAS) | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| LpA 10 m | | | dB(A) | 43 | 46 | 48 | 49 | 50 | 30 | 33 | 35 | 36 | 37 |

1) The weight refers to models with ED electric defrost.

2) Option.

- For brine cooler capacities please use the "Scelte" selection software.

1) Das Gewicht bezieht sich auf die Modelle mit elektrischer Abtauung ED.

2) Option.

- Für die Leistungen der Solekühler verwenden Sie bitte das Auswahlprogramm „Scelte“.

1) Масса указана для модификаций ED с электрическим оттаиванием.

2) Вариант

- Для расчёта мощности рассольных охладителей, пожалуйста, используйте программу "Scelte".

The optional highly efficient EC fan motors have the following features:

- **Ø 315 mm**
 - IP 54 protection grade;
 - class 130 insulation;
 - built-in electronic protection;
 - operating temperature: from -25 to +60 °C.
- **Ø 350 mm**
 - IP 54 protection grade;
 - class 130 insulation;
 - built-in electronic protection;
 - speed regulation with 0-10V signal;
 - operating temperature: from -25 to 60 °C.

The versions with standard electric defrost (ED) are equipped with stainless steel heaters with vulcanised terminals preset for 400V/3/50-60Hz connection.

The electric parts and casing are connected to an earth terminal. The wiring of the motors and the heaters is carried out in separate IP 54 protection grade junction boxes.

On request the models can be equipped with non-standard: coils, defrosting and fan motors.

For the selection of non-published conditions use the “**Scelte**” selection software.

For special applications and further information contact our Technical Dept.

Die hochleistungsfähigen, optionalen EC-Motorventilatoren haben folgende technische Merkmale:

- **Ø 315 mm**
 - Schutzgrad IP 54;
 - Isolierklasse 130;
 - Eingebaute elektronische Schutzfunktion;
 - Betriebstemperatur: von -25 bis +60 °C.
- **Ø 350 mm**
 - Schutzgrad IP 54;
 - Isolierklasse 130;
 - Eingebaute elektronische Schutzfunktion;
 - Geschwindigkeitsregelung mit Anzeige 0-10V;
 - Betriebstemperatur: von -25 bis +60 °C.

Die Ausführungen mit elektrischer Standardabtauung ED sind mit Heizstäben aus Edelstahl und vulkanisierten Endverschlüssen versehen, die für Anschlüsse von 400V/3/50-60Hz vorgesehen sind.

Die elektrischen Teile und das Gehäuse sind an eine Erdungsklemme angeschlossen. Der Anschluss der Heizstäbe erfolgt in Abzweigdose mit Schutzgrad IP 54.

Auf Anfrage können die Modelle mit anderen Wärmeaustauschern, Abtauungen und Motorventilatoren als die Standardausführung geliefert werden.

Wählen Sie die Geräte, die nicht mit im Katalog angegebenen Standardbedingungen funktionieren, mit dem Programm „**Scelte**“ aus.

Für Sonderanwendungen und zusätzliche Informationen wenden Sie sich an unsere technische Abteilung.

Дополнительные электровентиляторы с высокой эффективностью ЕС имеют следующие характеристики:

- **Ø 315 мм**
 - степень защиты IP 54;
 - класс изоляции 130;
 - интегрированная электронная защита;
 - рабочая температура: -25 ÷ +60 °C.
- **Ø 350 мм**
 - степень защиты IP 54;
 - класс изоляции 130;
 - интегрированная электронная защита;
 - регулирование скорости с сигналом 0-10 В;
 - рабочая температура: -25 ÷ +60 °C.

В версиях со стандартной электроразморозкой ED используются резисторы из нержавеющей стали с вулканизированными ниппелями, предназначенными для подключения 400В/3/50-60Гц.

Электрические детали и корпус подключены к клемме заземления. Сопротивление подключено через распределительную коробку со степенью защиты IP 54.

По запросу модели могут поставляться с обменниками, разморозкой и электровентиляторами, отличными от стандарта.

Выберите устройства, работающие при условиях, которые не обозначены в каталоге, с помощью программы “**Scelte**”.

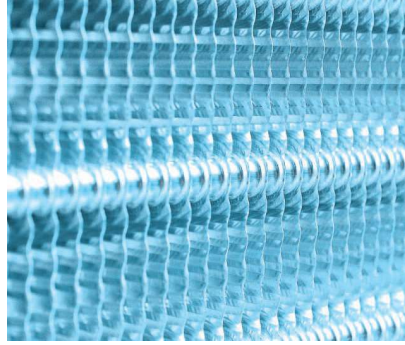
Для особого применения и по дополнительной информации проконсультируйтесь с нашим Техническим отделом.

Options and special versions - Optionen und Sonderausführungen

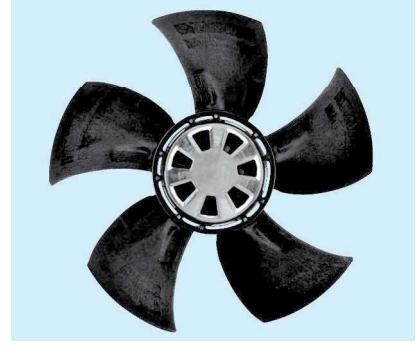
Дополнительные принадлежности и специальные исполнения



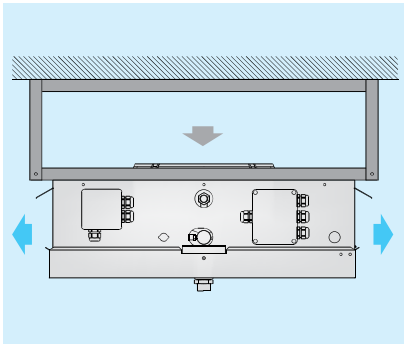
- Completely coated heat exchanger
- Wärmeaustauscher komplett lackiert
- Теплообменник Полное покрытие



- Prepainted aluminium
- Vorbeschichtetes Aluminium
- Предварительно окрашенный алюминий



- EC motor (electronically commutated)
- EC Motor (mit elektronischer Kommutation)
- EC мотор (коммутированный электроникой)



- The CGD models can be manufactured with air inlet from the top (Z). Thanks to this special configuration, specifically studied to improve comfort in work rooms, it is possible to prevent upward air current.
- Die CGD Modelle können mit Deckenansaugung realisiert werden (Z). Diese besondere Ausführung wurde entworfen, um die Arbeitsräume komfortabler zu gestalten, unangenehme Zugluft zu vermeiden.
- CGD модели могут быть тоже изготовлены с потолочным всасывания (Z). Данный вариант был разработан для того чтобы сделать рабочие помещения более удобными, избежать лишнего продува воздуха.